

ORIOLE
CIBOLE
KOGUI
BAMANA
YUKPA
WAYUNAKI
ACHAGUA
ROMANÍ
ETI ENAKA
ENOLA NI DALINGI
BARÍ
TULE KICHWA
WOUNÁN U'WA
EMBERA HITNÚ CUIBA
TATUYO TINIGUA PIAROASIKUANI
ÑENGATÚ GUAYABERO SIRIANO SÁLIBA
ACHAGUA
CARAPANA PUINAVE PIAPOCO
EDUÚRIA TARIANO CARIJONA KURRIPAKO
NAMTRIK WANANO TUYUCA KUBEO BARÁ
YANA CONA NASAYUWE DESANO PISAMIRA
INGA PIRATAPUYO YURUTÍ BARASANO
AWA PIT. UITOTO TUKANO MAKUNA
TAMANO
CABIYARÍ COBOLAJE KAMENTSÁ KAKUA YUHUP
COFÁN SIONA MIRAÑA
TANIMUKA ANDOQUE
COCAMA NONUYA
MUIANANE OCAINA
TIKUNA
BORA
YAGUA



WANANO

Acuerdo Final para la Terminación del Conflicto Armado

Una publicación de
**La Oficina del Alto
Comisionado para la Paz**
y traducida por
MinCultura

TRADUCCION DE ESPAÑOL A LENGUA INDIGENA GUANANA (CLAN VIROA) DEL VAUPES

SINTESIS DE LOS ACUERDOS ALCANZADOS

~KUROITA NOA~RO HIHI~RA TI DURHKU MUSAURI

Gobierno Nacional agichu nũh~kũ mahkai~ra (FARC-EP), Habana pu ti durhcurire yauri thu hira. Seis (6) thuri mahca~re ti durhcurire Khuara ari~pu:

PUNTO 1

YOAROPU MAHCAI~RA COLOMBIANO~RE NOA~RO KHA~RO~CU YOACHU NO~ADUA YUCA: TI ~VAMATIRA REFORMA RURAL INTEGRAL

RRI, yoropu mahcai~ra noa~ro ti hitire mahca~ra, ti noa~ro hichũ, ñaro thuotuabaro marisi, ~a gia yoaripha noa~ro hiaca.

- Yoropu mahcai~ra noa~ro ti hitire mahca~ra
 - Estado ñũ payo yoroca, mahca~ri mahcai~ra agichũ yoro pũ hi~ra ti bahsi vihtibohca yoaca, ~cũirose thuotuoca, ti hiore khai agichũ noa~ro darati, ti chũare bohca yoaca.
 - Ti híri yapare ma~sa toi hi~ra vahpatiaca
 - RRI, hiphitiro mahcai~ra~re sũroca. Yoomeheta, noa~ro hierarore, pũtu tuaro hiore, maera~ira ti hiore tuaro yoadoaca.
- I. YAPA BOHCARO AGICHU TI DUTERE DOSE YOA DARATIROCARI NIA JIRA
- Kũ Fondo de Tierras hiroca, Yoaro mahka~i~ra~re yapa ma~era~ira~re agichũ ma~aro~ca yapa khuaira~re vaáca. Ti fondo khuaroca 3 millones de hectáreas 10 khũmari bohca mah~ca.
- Fondo de Tierras re viíaca: 1) yapa phutoa ti paira~re ma~ri, 2) yapa ti ya hierapachũ ti khuari, 3) Reserva Forestal ti nia, 4) Noa~ro ti yoa khuera



Acuerdo
de
Paz

Noa~ro chꞩ, noa~ro ji, noaro dharáti, noa~ro dúa, jꞩka baerachꞩ yoá daratiare, consejos y planes nacionales, Departamentales y locales, jiaca tire dara.

Programas de Desarrollo con Enfoque Territorial (PDET)

Maéra buhtiaira jirore, nuhkꞩ majkai~ra jirore, phutoa baro mariaro~re agichꞩ ti economías ilegales ti nia jirore, Programa de Desarrollo con enfoque territorial jiroca.

PUNTO 2

PARTICIPACIÓN POLÍTICA: APERTURA DEMOCRÁTICA PARA CONSTRUIR LA PAZ

DUHTIAMAH~CA~RE VAARO: HIPITI~RA KU~RO~I ~VANH~KU YOARO HIKA MARI NOARO HITIRE KHAMA~RA

Noa~ro mari jltire kharumuo duara jiphiti~ra~re ~vacu~ro khamara. Sóro thuotuirá jira paira. Tira jꞩre ñopayoro khamara. Ma~ri ayoá jiatichꞩ noaroka, ña tuótuabaro marísi. ~Khuroputa durhkurotiroca.

I. Derechos y garantías para el ejercicio de la oposición política (Mari yoáro sé ~vahcu~erai~ra~re ñó payoro khamara)

Kꞩ kurua bahjuámereaca, tira jiaca partidos agichu movimientos políticos personería jurídica khuaira, phutoa ti durkuare jikoeraira agichu puaro FARC_EP ti varkaira jiaca. Tira ka~roaka partidos o movimientos políticos tiramere jico~erai~ra~re. Ti pure ñu phutoro ~kꞩ proyecto yoaroca tiramereta.

II. Garantías de seguridad para el ejercicio de la política

Sistema Integral de Seguridad tinia jiaca política yoaduai~ra~re. Ti arire khuaroka: a) duhtí marire kha~rojaka, b) ~vacuyoare khuaka, c) dꞩhkataoa jiaca) d) noarota vajari ti nua agichꞩ ti ñunurꞩtia jiaca. Derechos Humanos darairare ñuviboaca.

III. Mecanismos democráticos de participación ciudadana.

1. Ma~sa phutoa ti yoare jikoera protesta yoamasi~ra
2. Kharoaka jiphitira phutoa vaá duaira ti participachꞩ



3. Radiori jiaca, mahsa ti durhkuti
4. Masa phutoa ti yoare ñunurutiaca
5. Jiphitira~ra~re phi khamachu daratichu noaroca.

IV. Medidas efectivas para promover una mayor participación en la política

1. Sistema politicore jiphitira su masi~ra agichu khurobohtori vaámasi~ra
2. Noaro khoamahca jiaca phutoa vaaduarare
3. Organización Electoral duhtiare kharójaka
4. Jiphitira khamachu daraáti noaroca
5. Circunscripciones Transitorias Especiales de Paz ti nía jiaca.

PUNTO 3

FIN DEL CONFLICTO

Ña~ro mari khama ~va~ja~ri phitiá|varoca

ACUERDO SOBRE CESE AL FUEGO Y DE HOSTILIDADES BILATERAL Y DEFINITIVO (CFHBD) Y DEJACIÓN DE ARMAS (DA)

El acuerdo de CFHBD tiene como objetivo la terminación definitiva de las acciones ofensivas entre la Fuerza Pública y las FARC-EP, las hostilidades y cualquier acción prevista en las Reglas que Rigen el CFHBD, incluyendo la afectación a la población.

Su cumplimiento permite crear las condiciones para el inicio de la implementación del Acuerdo Final y la Dejación de las armas y preparar la institucionalidad y al país para la Reincorporación de las FARC-EP a la vida civil. La Dejación de las armas (DA) es un procedimiento técnico, trazable y verificable mediante el cual la Organización de Naciones Unidas (ONU) recibe la totalidad del armamento de las FARC-EP para destinarlo a la construcción de monumentos.

Para efectos del cumplimiento del cese al fuego y de hostilidades bilateral y definitivo, de la dejación de las armas de las FARC-EP, así como para adelantar los preparativos para el

proceso de reincorporación de las FARC-EP, se establecieron 22 Zonas Veredales

Transitorias de Normalización (ZVTN) y 6 Puntos Transitorios de Normalización (PTN).

El acuerdo está conformado por 7 capítulos que se desarrollan a través de 25 protocolos y anexos que hacen parte integral del Acuerdo de CFHBD y DA. En los protocolos y anexos se detalla el paso a paso de los procedimientos técnicos que deben ejecutarse.



**Acuerdo
de
Paz**

I. Introducción

-Ari thu Khuara ti CFHBD agichu DA ti nía daraá~vakati fechari mere 180 dahchori bohsa tire yoaca.

-Ti Thure jira ~pa~ro ti yoati, ti ñunuruti ayoaribaro noadura ti nia (MM&V) agichu surara ti dará khuara.

II. Reglas que Rigen el CFHBD y DA

- 35 conductas varo jira; tire ~ata ñujaro jira, CFHBD y DA dujtierara; ti condutarire MM&V ti nia ñupayoaca.
- Noaro ti CFHBD y DA pure durkumari dojómererose vaa buka.

III. Mecanismo de Monitoreo y Verificación (MM&V)

- Tiaro (Gobierno, ONU y FARC-EP) daráaka. Tira ñuaka khio~ro yoájari ti CFHBD y DA pure durkurire.
- CI-MM&V (Componente Internacional del MM&V) noa~ro ñuaka ti bihcháyuhkure duúch.
- MM&V, daratirioca kur~o bohtóri jiphitirame~re, ~khairare yoadoro mariaro.

IV. Dispositivos en el Terreno

- FARC-EP ti jimarimore vijá ~ose yoa vijaca, ti Zonas Veredales Transitorias de Normalización (ZVTN) agichu Puntos Transitorios de Normalización (PTN) ti nia pure vaa nía jira.
- ZVTN agichu PTN ti jitire khuara. khotatirare ñekhi~o yoare khuara. 180 dahchori bohsavaro vahpatiroca

V. Seguridad

- CFHBD agichu DA arí mah~ka~re darárobohto, MM&V, FARC-EP, Phutoa Delegados, Fuerza Publica ti daráa agichu paira; arira jiphitirare ñuviboa mah~ka jira.
- FARC-EP ti thi~ria, agichu ti bihchayuhkuri, bichayahpari ti viboare ñuvibora.

VI. Logística



**Acuerdo
de
Paz**

- ZVTN, PTN agichu MM& (Nacional, Regional agichu Local) ti yoátire yaúra.

VII. Dejarón de Armas (DA) (Ti vamo~atiare duúro)

- FARC-EP makai~ra ti khama ~va~jaa khuare, tope jira, tope khuara ni ñu, na khamachu ONU makai~ra~re viá yoati jira. Ti khoato noaro. A yoa thuúsia marire jíphire viare khiorota yoare niaka.

CFHBD agichu DA, ari mere phitibuka phutoa mere FARC-EP ti khamachucoa, a giro tira ti ~vamotiare duúphaño jiroca.

A yoari baro ti~ra~khuu ma~ri yoarose jí~ra jiaka .

REINCORPORACIÓN DE LAS FARC-EP A LA VIDA CIVIL – EN LO ECONÓMICO, LO SOCIAL Y LO POLÍTICO- DE ACUERDO CON SUS INTERESES (FARC-EP mah~kai~ra pharitari marimere ti jiatí khiti, ti thiotuamere mahká jira.)

FARC-EP, mari yoárose jí duara, ~a gía phirodero ~sa duhkuaka, agichu thuoturo khamara masa ti jiduari jirare, nuh~ku mahka~i~ra~re ta, ti coyare; ~a gía Makadohka makaira khiri mari khaai tuata dua nira, marimere jiatí khiti o ti koyamene jiti khiti noaro kharoro khamara. Agichu ti Daráti , dúa, vahpata jito noaro.

FARC-EP, Ti jiatikirire vijá duai~ra~re, ti~ra~re ñopayoro khamara, ti thiotuare, ti khamare, ti jiduarose ~vacua~re, pai~ra~re kariboro mariero .

Numia ya khiti tuaro yoadoaca.

Phutoa agichu nuhku mahkai~ra ti durhkuduhkaria vijarira agichu ti vamo~re duuhtoparon vijá~ri~ra~re, buí yoadoaka.

Tira vijarirare yoadoaca Ti noaro jitose, ti koyamere o ti jiduaroi, ti noaro thuoturoi.

- Reincorporación política

- Nuhku mahkai~ra ti ~vamo~re duúriaro, movimiento político yoamasira. Phutoa pu kharomuo basaka, umbral de votación ti nia pirita thujaroca.

- Ti movimiento político, yoadoa khuaroca. Ti joapayoribaro 19 de julio de 2026 yoadobahtoaca.
- Ti ya lista congreso vaáduai~ra páye movimiento mahcairamere khuro bohtori competiaca. 5 curules m̄s̄erach̄, phutoa tirare disare vaáka
- **Reincorporación económica y social**
- FARC-EP makaira khioro ti yoach̄ ti~ra~re phutoa acreditación vaaka, yoomejeta n̄hk̄ mahcaira vari lista pu ñ̄thia.
- Acuerdo Final ti firmaribaro, Consejo Nacional de la Reincorporación bjuameraca (CNR), tore daráaka púaro Gobierno mahkai~ra agich̄ puaro FARC-EP mahcai~ra. Tira ti daratire kharodujia.
- Ti phutoa durkua, khuara Farc-ep re ti censo económico ti yoati, programas ti darati. Paye, Gobierno to durhkuri khio~ro vaach̄ niñeru ti daráa mahkaa khiti vaaka khutata. Ti~rakh̄ khuaka seguridad social, pensiones, buea, visee, cultura, papea, a yoa ti koya mere noaro jiaka.

ACUERDO GARANTÍAS DE SEGURIDAD Y LUCHA CONTRA LAS ORGANIZACIONES CRIMINALES

Phutoa jiphire ñu viboaka.

Phutoa agich̄ surara ñuviboaka jiphire: partidos políticos, movimientos politicos, FARC makaira khirire.

Mahsa ñaro yoairare, ~vajairare, duhkataaka ti noaro jiatiare dojome~re~ratose.

Phutoa ~saira~re noaro ñun̄ruaka, noa~ro daratose, masa ya niñerure boératose o ti ya khiti naeratose.

- **Comisión nacional de garantías de seguridad**

Noaro jijira ti niare jicoeraira jibuca, ñaro vahcuira, ~ari~ra~re máhcari comisión jira.

- **Unidad judicial especial**

Ñaro thuotuirare n̄r̄uti vajamasi~ra.

- **Cuerpo élite de la Policía Nacional**

Mahsa Ñaro tuotui~ra~re n̄r̄utira jira.

- **Sistema Integral de Seguridad para el Ejercicio de la Política:**

Jiphiti~ra~re ñ̄viboa jira: movimientos y partidos políticos, farc-ep movimiento j̄re ~a ta, masa toi jirare pairare khotara.

Cuatro thuri kh̄ara: norma jí marire kharomuoro, to se vaach̄ ñ̄aniboca ti nia, duhkata baro agich̄ noadujari ti nia Ñun̄rutia mere phitira.

- **Programa Integral de Seguridad y Protección para las comunidades y organizaciones**

Masa~re Ña~ro yoatopharon ti duhkata jira

- **Instrumento de prevención y monitoreo de las organizaciones criminales**

Masare ñ̄viboira khiorota yoajari ti nia jira.

- **Mecanismo nacional de supervisión e inspección territorial a los servicios de vigilancia y seguridad privada**

Mas~are ñ̄viboi~ra khiorota yoajari ti nia jira.

- **Medidas de prevención y lucha contra la corrupción**

Yahkaera mahka~re ti ñ̄un̄rutia jira

PUNTO 4

SOLUCIÓN AL PROBLEMA DE LAS DROGAS ILÍCITAS

Ari acuerdo mere Gobierno Nacional agich̄ FARC-EP, nira: phañojira mari putú daráare, marihuana, amapola toare. Ti tuaro khama~vajach̄ yoara, ayoa niñeru

noaro dará bojkaerari ñaro jichu yoara. ~Kharoji~ra arire nira. A jiro tres capitulos khuara:

I. Solución al problema de cultivos de uso ilícito

Putú o páye ñaa toare noamere khotota taro jiroka nia jira. Arire kha~rodua, ~o ~se yoaca:

- Programa Nacional Integral de Sustitución de Cultivos de Uso Ilícito (PNIS), Bajúámereaca, capítulo de la Reforma Rural Integral (RRI) ti nia mahcari programa jiroca.
- Ña~a toare tóa namoeraro agichu noa toá mere khototaro jiroca. Campesinoa arire yoanamosi. Gobiernose asistencia alimentaria mere yoadoro ka.
- Planes Integrales de Sustitución y Desarrollo Alternativo (PISDA) ti nía jiroca
- Ña~a toama~ri~ra~re soro kha~roaca, tirapu peresu vaári nia. (tratamiento penal diferencial)
- Sóro ~va~cua jiaca, Parques Naturales Nacionales, yoaro vaá basieraropu jirare agichu mahsa mariera kure jirore, dará duachu
- Dosé duhkaro kari PNIS nia kharomuo chu pure.
- ~tuku~chu ~thu~ru~a kho~a phaño ro jiroca..

I. Consumo de dogas ilícitas

Pútu júare phaño ro kamayuca. Masa tire jaira ñaro vaara, a jia tire duhkataira jiaka phutoa.

Phutoa jíphitire masa~re pútu, marihuana, amapola me~re darai~ra~re ñunuchu, ñaa, biadahpo yoaca. Ti yare maáka. A yoachu~vajarimahsa tí khuai~ra phitiboka ni~ra.

Pútu o paye baro jaira~re ñu n̄r̄utiri programa jiroca. Ti vamatira Sistema Nacional de Atención al Consumidor de Drogas Ilícitas.

II. Solución al fenómeno de producción y comercialización de narcóticos con el acuerdo se pone en marcha:

Pútu o payere daraira~re ñunurutira jiaca. Ti daráre, ti khua~re, ti tiria~re, ti jiatiare, ti pútu varka mari~re, ti ~vaja mujare, ti nuchæare, noaro ñuaca. Tirare peresu ~soata.

**PUNTO 5
ACUERDO SOBRE LAS VÍCTIMAS DEL CONFLICTO**

khama ~vajaripha ñaro yuduirá

SISTEMA INTEGRAL DE VERDAD, JUSTICIA, REPARACIÓN Y NO REPETICIÓN

I. Sobre el Sistema Integral:

Ari sistema mahka~ra: ñaro yurui~ra yare ñuaka, Noaro jitikitire, ña~a~ro yoanamoeratose, bohtó yaurotiroca ñaro varire, ñaro yururirare yoadorotiroca.

II. Sobre los mecanismos del Sistema:

1. Comisión para el Esclarecimiento de la Verdad, la Convivencia y la No Repetición:

Ari comisión maáro ta jiroca. Ñaro vaari kirire bohto yauchæ khamari comision jira.

2. Unidad especial para la búsqueda de personas dadas por desaparecidas en el contexto y en razón del conflicto armado:

~Ku kurua jiaka mah~sa buhtiri~rakhirire makatira.

3. Jurisdicción Especial para la Paz: (PAZ MAJCADITARE DUJTIA)

Ari grupo, ñaro yoarira~re mahka, yaú~sa perusu ~so yoaca.

Ti sasero duhti daraira jiaca, a jia buiri yoasi masa ñaira khirire 5 a 8 khumari peresu jiroca. Phutoare mañoira~re 15 a 20 kumari biá daphoaka. Paira daraamene vapaaka. Yapa ti mári khirire viaka.



**Acuerdo
de
Paz**

JEP, pure dujiaca: Papa to varkariro, Sala penal de la corte Suprema de Justicia varkariro, ONU varkariro, Centro Internaiconal para la Justicia Transicional varkaririo agichu Sistema Universitario del Estado ti varkariro

4. Medidas de reparación integral para la construcción de la paz:

khama ~vajaripha ñaro yuruinare, yoadúa jiaca. Ari jira: tirare ñaro yoarira~re ma~sidorotiroca, ñaro yoarira tirare yoadoaca, yapa ti marire vioaca, ti jímariro pu thuaduachu yoadoaca.

5. Garantías de No Repetición:

Ñaro ti yoarikirire yoanamosi ti nia jira. Arire punto 3 durkura.

6. Compromiso con la promoción, el respeto y la garantía de los derechos humanos:

Gobierno ~a ta agichu ñujku mahkai~ra ~a ta, masa yare, ti jiatiare, ño phayorata ni durkura.

PUNTO 6 MECANISMOS DE IMPLEMENTACIÓN Y

I. Comisión de implementación, seguimiento (Khiorota yojari ni ñunurua jira)

Ti sioduri khirire khiorota vaajari ni ñinunurua jiaca comisión de implementación, seguimiento y verificación mahkaina. Tiaro gobierno yaina, tiaro FARC makaira jiaakhiri jiaca ti comisionere. Tira jiaca khioro vaerachu karo~i~ra.

Ari comisión dararoka arire: ti durhkumari kioro vaerachu tira kharo~aca, ti durhkuri kiorota vajari ni ñuaca, agichu durkuvacatire kharoaca.



**Acuerdo
de
Paz**

I. Plan Marco

La CSVR (Comisión de implementación, seguimiento y verificación del Acuerdo

Final de Paz y de resolución de diferencias), yoaca ~ku Plan Marco. To pu kuaka ti dará va katire. Ti plan 10 años bohsa jiroca. Ti plan re baáro CONPES pu so~aka, niñeru vájaro nía.

Ti plan pure ñu, phua período presidencial puru ti durkurire kuanka PLAN NACIONAL DE DESARROLLO. Noaro vaatose reformas constitucionales yoaka.

II. Medidas para incorporar la implementación de los acuerdos con recursos territoriales:

Plan de desarrollo departamentales y municipales mere páye niñeru khuaka masare yoadoti..

Jiphi ti mari phutoa, FARC mahkainamere durhkuri khiri vapatiaka, tire khamaja nira khoaraca plebiscito ti niare .
Khama ~va~ja jiatia phitiroca mari jiri yapare. ~A vari baro noa~ro yoaripa jiraca.

III. Otras medidas

Empresarios khure phutoa yoadoduhtiaka.

ACUERDO SOBRE REFRENDACIÓN

Mari phutoa (Gobierno Nacional) agichu FARC-EP mahkairamere durhkuri vapatiaka, PLEBISCITO ti niare Jiphitira 2 de octubre vaa mari khoachu. Noa~ro jiamahka~re khama~ra ni~ja ni~ra ni~raca.

Khama ~va~ja phitíri báro yoaripha noaro jírika marí jíphiti~ra.



**Acuerdo
de
Paz**

COMISIÓN ÉTNICA PARA LA PAZ Y DEFENSA DE LOS DERECHOS TERRITORIALES

(COPAZDETE)

Comunicado 004
La Habana Cuba – agosto 24 de 2016

BUISAMAH~KA YA TUHRU MAHKA PŪHTOA (GOBIERNO NACIONAL)
AGICHŪ NŪHKŪ MAHKAI~RA (FARC-EP) ~KŪROITA NOA~RO HIHI~RA TI NI
DURHKUA MŪSŪRI ~PŪPURE ~SOORI JIRA

6.1.12.1. Consideraciones* ARIRE ~VAHCŪTHI~A

PŪhtoa (gobierno nacional) agichŪ nŪhkŪ mahkai~ra (FARC-EP), mah~si agichŪ ñopayo buisamhca ti jiatiare, mari jiri yapare , mari pahroputa ñaro yuruhduhkarire yoara; agichŪ ti~ra kahma~churovatarore ña buhtiaro ti yŕŕare masi~ra; ~a gia noa~ro jitikihtire yoadoro kahma~ra ni~ra, ti bahsita ~ose jiduajas~a tini vahcua~re ñopayoaca.

Buisamah~ka, ti ya dŕte, ti jiatiare, ti masia~re, ti ~vahkuare, ti duhti jia mahka~re paira ñaro yoa duachŪ ti basita dŕhkatamasi~ra. Ata jiatira ni vahcun tire ~soorokahmaka “~KŪROITA NOA~RO HIHI~RA TI DURHKUA MŪSŪRI” ~pu pure. A giro; mari ñaro jiatiro pihitito noaro see.

6.1.12.2. Principios* (jidŕhkari)

“Noa~ro jijira ni ti thŕsuri agichŪ mari noa~ro jitire daramŕo yoajira, mari yoaripha jitonoarose niri thu” pure ti durkurire noa~ro dara bora ji~ra nira; masiro khamaro jica ti ordenamiento jurŕdico internacional, constituc ional, jurisprudencial y legal duhtirkare. vaári khiri pure bŕ~jaro khamá yuhca.

Páye jira, pacto internacional de los derechos económicos, sociales y culturales, convencion sobre la eliminación de todas las formas de Discriminación contra la mujer (CEDAW), Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las



**Acuerdo
de
Paz**

formas de Discriminación Racial (CERD), Declaración de Durban, la Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas, el convenio 169 de la OIT sobre Derechos de los Pueblos Indígenas y Tribales, ari thuriri masa~re ña~ro yoaborire dũhkatora, a jii no~a~ro masi~ro ~khama~ra.

“Noa~ro jijira ni ti thũsuri agichũ mari noa~ro jitire daramũó yoajira, mari yoaripha jitonoarose niri thu” ari~pu to niare noaro darádua~ra, arire toóma~si~ro khama~ra: ma~ri ~va~ku~ro yoare, mari basita khama~re, mari basita duhti jia~re, masame~re bihtiti dará yoare, ti yoatire mahsi muta~ro mahkare, buisamahkara ti jiatiare ñopayoá, dutere agichu toi jiare ti ya tira ni khua ñũũ, yoachu noaroca. Ñaro yoaborire duhkatarã.

6.1.12.3. Salvaguardas y garantías* (DũHKATOã AGICHũ ÑũVIBOã)

- Ñopayoaca consulta previa e informada agichũ objeçión cultural ti nia, ñaaro yoaribaro vaánamoro tihjaro nia. A gia buisamahka~re ti no~a~ro jijira ní ti durhkuare yoadua, ti ~ra~re siritũ mũ~taca.
- Numía agichũ mua , numía dihta ji~ra~re, kũ po~ra jira agichũ baáro taricurua mahcai~ra ya kiltire ~so~rotiroca ti tuh re. Noa~ro jiji~ra ti nirire daráboroapu, ne ñaro yoamarisi buisamhka~re.

a) En materia de Reforma Rural Integral* (yoaropu mahca~re jipihtiare kah~romuó yoa mah~ka jira)

RRR, ti nía mahka~re daráboroapu buisamahka ti jiatiare, jipihti~ra ti khuare, agichũ dũhte ti doita kuharire ñuviboaca

Ñũpayoaca ti jiri dũhté ~kihorota jichũ agichũ ti jiamahka~re, tuaro ñũ nũũ~aca phirodero buhti ~vaka~i~ra~re agichũ tira~re daraa duhkatoabasa baro jiaca

Dutére bohcarotiroca, ~a ta ti Fondo de Tierras ti niajũ~re. Buisamahkare ~soaka ti yoadoare ñaáharo nia. Jiti yaparire ~kah~rotiapu viaca. Ti jirore noa~ro yoa ti jiatiro ñaro yoa marisi; agichũ ti noaro jiboriro ña~ro karibochũ ti jiri yapare agichũ ti noa~ro chũborire ña~aro vaáchũ, tirare ti ya organizaciones yoadomasi~ra.

- PDET (Los programas de Desarrollo con Enfoque Territorial), ari ~vacua~re, buisamah~ka jiri yaparũ vaáchũ khama~a, tói jírame~re durhkumũtachũ noa~roca, a yoa darápu toi jira ti ~va~cu~rose, ti kahma~rose yoaca, planes

de vida pure ñurkha tiaka, etnodesarrollo ti nia, mari jirore noa~ro kha~ro jiamahkare yoaca, agichu jiri yapare ~kha~ro~kua mahkare daráka.

b) En materia de participación.* (jiphitira phi khamachu daratia)

Buisamah~kaira~re durhkumu~taira~re agichu ti organizaciones jichu yoaca ti ~kuroita noa~ro jijira ni ti durhkudujiapure, bui vahpatiroka punto 2 agichu jipihti~ra nu~jusu ti arire darajira ti ni duhjiapure.

Buisamahka Jiphiti~ra bihtitiaca ti organizaciones me~re tira ti durhkuropure .

Circunscripciones Territoriales Especiales de Paz – CTEP jáca. ~A giro, Pueblos étnicos ti ni~ra masame~re daraduai~ra ti jirore arire vaá duachu, lista na masi~ra.

b) En materia de Garantías de Seguridad del punto 3.4* (Khota mahkan, punto 3.4)

Seguridad ti nía mahka~re darádua, ti jíapure ñu masi kha~ro~ku yoaca.

Buisamah~ka ti basita khotá yoa barore khuu ñuaka. Jiphiti~ra Phutóa ti masi~a jira: Guardia Indígena agichu Guardia Cimarron ti nia. Ari barore túaro yoadoaca.

d) En materia de solución del problema de drogas ilícitas.* Drogas ilícitas ti nia kha~roa

- Comunidades re agichu ti organizaciones re si~rituaca, ti PNIS nia~re darádua, agichu khero yoadoa barore ti jiopure. PNIS ti nia, ñopayó agichu no~a mere ñuaka plantas medicinales mari khuare. Né maá~ro~ka mere tira dita durhtikaboro yoasi mari jirore daratiare, agichu nuhku mhakare toi jiare ~ata.

- Yapare o ti jirore dará duhkayúa, putu tuaro ji agichu pueblos étnicos ni~ra phitidurhkui~ra jirore o paserimahkai~ra ti kho~a vioi~ra jirore yoado duhkaka.

- Desminado y Limpieza de las áreas del territorio nacional ti nia~re dará dúa pueblos étnicos agichu ti organizaciones re si~ritu mu~taka.

Ñuviboduhkaka pueblo Embera mahkairare, Municipio Puerto Libertador pu jira tira. Ari municipio thura Cordoba agichu Ituango pu, arimah~kari Antioquia mahka jira, paira ti ñuvibotira jira pueblo JIW ti nira, San Jose del Guaviarei mahkaira jira, paira Pueblo Nukak ti nira, San Jose del Guaviare mahkaira ta jira tira ju~u; Mapiripán agichu Puerto Concordia (Meta), Municipio de Tumaco, rio Chagüí agichu Pueblo Awwá (Nariño) mahkarire ñuviboaca. Paira Consejos Comunitarios



**Acuerdo
de
Paz**

Alto Mira agichu-frontera, rio chagui agichu vereda La Alsacia, municipio de Buenos aires (Departamento del Cauca) mahkaira jure ñuviboaca.

- Noaro ~vahkuja~sa nirose yoa, phutoa agchu farc-ep buisamahka organizaciones mere kuomere daraáka arire: ti jitore kharoaca, pasepu vaarirakirire nahtuaca, Nukak jirore viaca, embera katio alto san Jorge resguardo cañaveral mahkairare agichu-territorio del consejo comunitario alto mira y frontera y Curvaradó y Jiguamiandó mahkairare ti dutere thuoaka.

e) En materia de víctimas del conflicto: "Sistema Integral de Verdad, Justicia, Reparación y No Repetición"

- "Sistema Integral de Verdad, Justicia, Reparación y No Repetición" ti ni~a khua ñuaca buhku~ra ti bahsi duhtí agichu kha~ro masi ti yoare. Buhku~ra ti duhtia~jmu phutoa ti varcame~re khio~ro jichu no~aroca.

- Duhtia mahka~re, ña~ro yoachu kha~roamah~ka~re, ti ~ose yoá daratijira ti ni kha~ro~kurire buisamahka ti jiatiare ñu thi~a daraáca.

Ti arire durhkudujipure mahsa ti~ramereta kha~ro dujiaca.

- Jurisdicción Especial para la Paz ti nia noaro kharomuo yoanorotiroca mari Jurisdicción Especial Indígena niamere. ~A duhtira articulo 246.

- Mari khoya nũhku mahkairame~re vari~ra khiri, jiphititrime~re sir~itu yoaribaro thuatamasi~ra. Ti coya khaapu tirare noaro ~kharoribaro thuas masi~ra.

f) En materia de Implementación y Verificación* (Darabora agichu ñu nũritia)

- Ku tahtia jiroca noa~ro vaajari Gobierno Nacional, Farc-Ep agichu buisamahka organizaciones rimere ti durhkuri khi~rota vajari ni ñunũruri thatia.

Comisión de Implementación, Seguimiento y Verificación del Acuerdo Final de Paz y de resolución de Diferencias (CSV), Ari~ra ti ~sirituri thatia jiroca.

- Phutóa Buisamahkame~re ti khama~re Plan de Desarrollo pure kharoribaropure Niyeru ti durhkurire daraboradúa khamaa vanosi



**Acuerdo
de
Paz**